



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 D-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
BA

180194316
5008376157
180195143

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

209468

No. Bolla Consegna / Lieferschein-Nr.	Wert gesetzl. Sendungs-Nr.	Geprüfter Versandtag
33675271	49208392	2018-07-17
Code Kunden-Nr.	Code Artikel / Lieferanten-Nr.	Page Seite
024466	91000733	1
Nr. d. Unters. Zeichen	Tel. nr. / Faxnr.	
AG/HZA-SOL		

Indirizzo / Adresse / Versandanzeige

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Current distribution / paralleler Empfänger

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Exkl. consegna / Lieferfristangaben

Distribuzione / parallel Empfänger / Mehrf.

EXW

NÜRNBERG

Nr. pos. Pos-Nr.	Nr. Pos. / Pos-Nr. Cod. Nr. / Nr-Nr.	Nr. Pos. / Pos-Nr. Nr. Pos. / Pos-Nr. Nr. Pos. / Pos-Nr.	Quantità / Menge	Indirizzo / Adresse
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE
*****	Numero d'ordine 0199662 Bolla 33675271 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550003885702 Vostro riferimento 413 Dati supplementari 20170831			Quantità dichiarata 5376 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 2017/11/9 Firma:
0010	Nr-art-clie 9009066775 084-681-004 F-229082.K-HLA/0-5#W COM-Code DI Paese origine GERMANIA		5376	
	Charge 0029447932 di cui 504#			500147370 001
	Charge 0030186047 di cui 168#			500147370 001
	Charge 0030580815 di cui 672#			500147370 001
	Charge 0029167425 di cui 1344#			960587741 003
	Charge 0030580815 di cui 1344#			961186661 002
	Charge 0030580815 di cui 1344#			961188058 004
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	4 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	32 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90			
	960 ROHR PE-GRAU-3-49x51x225-(30) - A			
Lista	pacchi per spediz.:			
MW PAL	Nr.sped/Index Kolli 806 X 606 X 720 mm 49208392-001 500147370	Peso L. 125,6	tara Nr.espresso 40,9	340476435001473700
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:33

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Art. di consegna Lieferungsnr.	Nr. di invio Sendungsnr.	Quantità Menge
33675271	49208392	2018-07-17
Collo Kunden-Nr.	Collo di invio Lieferanten-Nr.	Figura Bsp.
024466	91000733	2
Nr. di Ordine / Kunden	Titolare Name	
AG/HZA-S01		

Indirizzo speditore / Versandanachst:

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Contra parte / Empfänger / Spezial:

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 520
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Contra consegna / Lieferbedingungen

Ortsbezeichnung - Ort / Bestimmungs-Ort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

Nr. per Pos. Nr.	Nr. art. / Besch.- Cod. art. / Var.-Nr.	Nr. art. / KD-Schlag- Bew. Faktor / Art. / Besch.-Anforderung	Quantità / Menge	Indice colore / Koll. - Farbe
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	49208392-002	961186661	125,0 40,3 34047	643961186661
	49208392-003	960587741	126,5 41,8 34047	643960587741
	49208392-004	961188058	125,0 40,3 34047	643961188058

Somma per spediz. 49208392 4 colli 502,1 163,3 1,407 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP33675271

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-45

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:33



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006322 vom 17.07.2018



18-006322

Ludwigsburg, 17.07.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 33663886 33674073 33675185 33675249 33675271 33675281 33675386 33675480 33675541 33675569 33675587 33675620 33693169 33693220 33675606	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 1 1 3 4 2 5 5 6 4 3 3 2 1 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 113 63 51 288 502 263 440 602 1.005 418 286 285 146 32 324	15 Umfang cbm
Summe: Total:		44,00 COLLI		4.818,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006322 vom 17.07.2018

Ludwigsburg, 17.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006322 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"